

Cristian Ungureanu

E-mail cristiungureanu@libero.it

Domenii de interes literatură italiană medievală, limba italiană, Dante Alighieri

Studii 2010-2013: studii doctorale, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, domeniul Filologie; titlul tezei: *Elemente de discurs religios în traduceri românești ale Paradisului dantesc*.

2008-2010: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, specializarea Limbi, literaturi, civilizații străine – italiană (studii masterale).

2005-2008: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, specializarea Limbă și literatură germană – Limbă și literatură italiană (studii de licență).

Activitate profesională 2014-prezent: asistent universitar la Facultatea de Litere, Catedra de limbi clasice, italiană, spaniolă.

2010-2014: profesor asociat la Facultatea de Litere, Catedra de limbi clasice, italiană, spaniolă.

Publicații științifice **Articole**

Cristian UNGUREANU, *Conceptul 'Treime' din Paradisul lui Dante reflectat în traduceri românești*, în „Diacronia”, 1, 2015, nr. 2, p. 1-6.

Cristian UNGUREANU, *Aspects de la traduction de la Divine Comédie en roumain*, în „Atelier de traduction”, 22 (2014), p. 165-174.

Cristian UNGUREANU, *Desemnarea lui Isus Cristos în traduceri românești ale Paradisului lui Dante*, în „Biblicum Jassyense. Romanian Journal for Biblical Philology and Hermeneutics”, 4 (2013), p. 125-133.

Cristian UNGUREANU, *Limba teologică: tradiție creștină și inovație dantescă în Paradisul*, în „Poezia”, XIX (2013), nr. 3, p. 204-214.

Cristian UNGUREANU, *La preghiera di San Bernardo di Chiaravalle del XXXIII canto del Paradiso di Dante riflessa nelle traduzioni in rumeno*, în „Text și discurs religios”, 4 (2012), p. 101-106.

Cristian UNGUREANU, *Recontextualizări ale unor pasaje biblice în Paradisul lui Dante*, în „Biblicum Jassyense. Romanian Journal for Biblical Philology and Hermeneutics”, 3 (2012), p. 117-124.

Cristian UNGUREANU, *Dialogo e relazione. La risposta di Martin Buber alla crisi dell'umanità contemporanea*, în „Analele științifice ale Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași, Serie nouă, Limbi și literaturi străine”, tom. XIII-XIV (2010-2011), p. 127-131.

Proiecte de cercetare *Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780-1830) / Proper Names in the Romanian Pre-modern Writing (1780-1830): Translation Practices*, finanțat de UEFISCDI – CNCS, cod PN-II-RU-TE-2014-4-1108 (tinere echipe de cercetare), octombrie 2015 - septembrie 2017 (membru).